



北野天満宮  
Kitano  
Tenmangu  
Shrine

# 北野商店街

## KITANO MALL

北野商店街は中立売通から一条通を東西に約400メートルに渡って約100店舗が軒を連ねる商店街です。

Kitano Mall is approximately 400 meters eastwest of Nakadachi-dori, towards Ichijo-dori. The Kitano Mall consists of approximately 100 stores.

키타노 상점가는 나카다치우리에서 이치조도오리를 동서로 잇는 약 400미터에 걸친 구간을 말한다. 약 100여개의 점포가 성업중이다.

北野商店街在从中立売通到一条通东西约400米的地方。这条商店街连接起约100店铺的商店。

御前通  
Omnae st.

今出川通  
Imadegawa st.

七本松通  
Shichihonmatsu st.



KITANO MALL  
타노 상점가  
北野商店街

京都こども文化会館

一条通  
Ichijo st.

北野商店街

大將軍商店街  
Taishogun Mall



- 1 京都中央信用金庫 北野支店
- 2 岡本修美堂
- 3 川上鍼療所
- 4 のり整骨院
- 5 山田化粧品
- 6 メガネ ヤマダ
- 7 清潔一番 北野店
- 8 美容室ポケット
- 9 菅青果店
- 10 佛教大学ゆいまーる
- 11 美容室モーション
- 12 西川ふとん
- 13 きたの昆布
- 14 まつおか整骨院
- 15 ファッションサロン ミセス トミ
- 16 花萬
- 17 品川フードプール  
ニューエリート美容室
- 18 品川フードプール  
鎌田川魚店
- 19 品川フードプール  
天ぶら・フライの まことや
- 20 品川フードプール  
内のさかゑ亭
- 21 品川フードプール  
鮮魚おきはら
- 22 品川フードプール  
おかずのやまいち
- 23 品川フードプール  
小川青果
- 24 品川ビル
- 25 スペース サピエンス
- 26 ファッションサロン トミエル
- 27 OPERA
- 28 たこ心から心
- 29 茶月
- 30 ながいき おまめ
- 31 長五郎餅本舗
- 32 糸源
- 33 大芳
- 34 美容室フォー・ユー
- 35 大西医院
- 36 サイクルショップ ジャムジャム
- 37 フジカワ電化
- 38 スマイリングまるこし
- 39 東米穀店
- 40 casiss
- 41 岩田畳装飾
- 42 京のなんば一番 たこ杉
- 43 小川歯科
- 44 田中長製作所

**17-23 品川フードプール**  
品川フードプールは、京都市の北野に位置する一条通に面している小さな私営の市場である。京都市内でも私営の市場は数少ない存在で、西陣織の職人たちの食を支えてきた。市場の中には、魚、肉、川魚、京野菜などの生鮮食材や、乾物・おぼんざい（京都言葉で日常の惣菜）などを商う老舗・専門店が集まる市場。京都独特の食材は、ほぼここで揃う。  
営業時間：10：00～17：30  
定休日：原則として木曜日

**31 長五郎餅本舗**  
全国の「天神さん」の総祀・北野天満宮のお膝元にあり、太閤秀吉公が開いた北野大茶会の際用いられた長五郎餅をはじめ、当店ならではの和菓子を取り揃え、皆様のお越しをお待ち申し上げます。  
※店内でのお召し上がりは午前11：00～午後3：00までとなっております。  
※お持ち帰りはもちろん、店内お茶席でのご一服、地方発送も承っております。  
営業時間：8：00～18：00  
定休日：原則として木曜日  
電話番号：(075)461-1074(代表)

ニックネームは「チンチン電車」。市民に親しまれてきた市電（北野線）が走っていた街です。平成8年にはじまった歩車道整備工事で、三角広場のポケットパーク化が実現しました。歩道にはチンチン電車の絵タイルがはめ込まれ、三角広場にはチンチン電車のモニュメントが飾られています。この商店街は、毎月25日の「天神さん」に、学問の神様として有名な北野天満宮の参道に、多くの露店が並び、お参りの人で賑わいます。

**32 御料理・寿司 糸源**  
創業60年の和食 寿司処です。法事のお席が多いのですが、その他、お宮参り、七五三、同窓会など、大小のお部屋をご利用いただけます。天神さんのお参りのあと、是非お立ち寄りくださいませ。  
※店内にそびえる樹齢400年の乳銀杏にちなんだお弁当、一品、会席（鍋物）各種ご用意いたしております。  
※平日のお昼にはお得なサービスランチが5種類あります。  
営業時間 11：00～21：00  
定休日 木曜日(祝日は営業)  
TEL 075-461-5544 <http://www.itogen.net/>

Its nickname is "Chin-chin train." This is how locals have come to familiarize themselves with this city's railway (Kitano Line). In 1996, the sidewalk-driveway maintenance construction began and came to be recognized as the pocket park for Sankaku Square. A picture of the Chin-chin train is set on the tiles of the sidewalk, and the monument is also displayed in Sankaku Square. On the 25th of every month, many stalls line up on the way to Kitano Tenmangu Shrine. Also, a lot of visitors come to pray to the god of scholarship, "Tenjin".

별칭 [친친덴샤]. 시민들에게 친근했던 시전철(키타노선)이 운행했던 거리이다. 1996년부터 시작된 보차로정비공사로 산카쿠히로바의 간이공원화가 실현되었다. 보행로에는 친친덴샤가 그려져 있는 타일이 깔리고 산카쿠히로바에는 친친덴샤 모형을 전시하고 있다. 상점가는 매월 25일 [텐진상]에 학문의 신으로 유명한 키타노텐만구 앞길에 많은 노점이 들어서 참배객과 관광객들로 붐비고 있다.

绰号被称为“泰泰电车”。这是被市民喜爱的市内电车(北野线)行驶的城市。从1996年开始的人行道与车道维修施工中，三角广场被建成了迷你公园。人行道的瓷砖上嵌入了泰泰电车的绘画。泰泰电车的纪念碑建在三角广场上。每月25号，这条商店街在北野天满宫的参拜道路上排列许多摊子，有很多参拜的人，气氛很热闹。